



## STORIE DISEGNATE L'EVOLUZIONE DEI LINGUAGGI NEI COMICS

### IL CICLO DI INCONTRI

#### Primo incontro **19 ottobre ore 19.00 italiane (in attesa di conferma)**

I graphic novel, l'impatto narrativo, l'introduzione di nuovi linguaggi e ritmi narrativi

Nel primo incontro si parlerà dei mutamenti in atto nella sceneggiatura legati all'avvento sempre più corposo dei graphic novel, che, negli ultimi dieci anni, si sono imposte ad un pubblico più ampio di lettori affiancando la proposta di fumetti che tradizionalmente regnava nella distribuzione in edicola.

Intervengono:

**Tito Faraci**, curatore editoriale di Feltrinelli Comics

**Igort**, fumettista, sceneggiatore e regista italiano

**Barbara Baldi**, illustratrice e colorista Pixar, Disney, Marvel e Oblomov Edizioni

**Marcello Serra**, semiologo e docente di comunicazione e giornalismo presso l'Università Carlos III di Madrid  
Conduce l'incontro **Sergio Brancato** docente di Sociologia della comunicazione presso l'Università di Napoli "Federico II", esperto e storico di Fumetto, sceneggiatore per Sergio Bonelli Editore.

#### Secondo incontro **21 ottobre ore 19.00 italiane (in attesa di conferma)**

Titolo in via di definizione

Il secondo incontro, un focus sull'evoluzione della narrazione e del linguaggio nelle serie a fumetti legato ai personaggi iconici del fumetto italiano e internazionale. Sarà protagonista la produzione fumettistica innovativa e di impatto internazionale di Disney Italia. Il contenuto dell'incontro saranno le principali mutazioni legate sia al linguaggio che ai ritmi narrativi, anche in relazione ai percorsi relativi all'impatto con i cambiamenti in corso negli altri media.

Intervengono:

**Tito Faraci**, curatore editoriale di Feltrinelli Comics

**Alex Bertani**, direttore editoriale Topolino – Panini Comics

**Marco Gervasio**, autore Disney

**Daniela Pietrini**, professore ordinario di Linguistica Italiana e Francese presso l'Università Martin-Luther di Halle-Wittenberg.

È prevista la testimonianza da parte di una referente de **The Walt Disney Family Museum (San Francisco)**.

Conduce l'incontro **Sabrina Perucca**, Direttore Artistico Romics.

#### Il terzo incontro **23 ottobre ore 19.00 italiane**

Sceneggiatura e disegno, l'alchimia di una storia a fumetti

Nel terzo incontro avremo un dialogo per scoprire cosa accade dietro le quinte di un'opera a fumetti, che rapporto si instaura tra sceneggiatore e disegnatore, come si arriva a quell'alchimia straordinaria tra storia e immagine. Come protagonista Diabolik con la creazione in diretta di una mini-storia del Re del Terrore creata appositamente per l'occasione.

Intervengono:

**Mario Gomboli**, Direttore di Astorina



**Giuseppe Palumbo**, disegnatori di Diabolik

Conduce l'incontro **Mario Bellina**, autore e sceneggiatore televisivo

All'interno della Virtual Experience saranno visibili delle **video interviste** e dei **contenuti multimediali** con approfondimenti creati appositamente per accompagnare l'utente nel percorso espositivo.

## IL PERCORSO ESPOSITIVO

**La Virtual Experience e il ciclo di incontri saranno parte di un unicum narrativo** che andrà ad esplorare ed approfondire i mutamenti in atto nella narrativa a fumetti, da diversi punti di vista, dal fumetto seriale, dalle grandi icone fino al mondo dei graphic novel.

Il ciclo di incontri live offrirà un punto di vista e una analisi, grazie alla presenza di autori, professionisti e accademici, sui cambiamenti del linguaggio e dei ritmi narrativi. Un focus sul mondo disneyano, dove interverranno figure professionali e autoriali al lavoro da anni nel panorama Disney (Alex Bertani, direttore editoriale Topolino- Panini Comics, Marco Gervasio, autore Disney e Tito Faraci, sceneggiatore Disney) e una figura accademica per dare testimonianza sull'evoluzione del linguaggio nel mondo disneyano; un approfondimento sulle nuove dinamiche portate all'avvento dai graphic novel grazie al dialogo con autori d'impatto internazionale come Igort, fumettista, sceneggiatore e regista italiano, Tito Faraci e Barbara Baldi, illustratrice e colorista di graphic novel; fino all'analisi di uno dei personaggi più iconici del fumetto italiano, Diabolik, con una storia editoriale e di mutamenti di 60 anni dove interverranno il Direttore di Astorina, Mario Gomboli e uno degli storici disegnatori di Diabolik Giuseppe Palumbo.

Grazie invece alla Virtual Experience si andranno ad analizzare e visualizzare ulteriori aspetti che ruotano attorno alla creazione di una storia a fumetti. I mutamenti in atto nella creazione delle sceneggiature costituiranno la base del racconto: la scelta del linguaggio da utilizzare per una determinata storia, la dinamica tra i personaggi e l'interazione tra sceneggiatore e disegnatore. I ritmi narrativi sono mutati, i graphic novel offrono un percorso di lettura diverso e autoconclusivo mentre la serialità viaggia con regole narrative diverse, con costruzione dei personaggi che spesso devono aderire ad esempio al fatto di non invecchiare o poter prevedere cambiamenti sostanziali nella storia personale dei personaggi. Allo stesso tempo l'emergere di nuove piattaforme e l'affermarsi di giovani autori ha immesso nel panorama fumettistico generi e stili narrativi innovativi, basti pensare ad autori nati e cresciuti nel web che si sono affermati poi nelle librerie anche con numeri molto importanti nel panorama delle graphic novel, portando un linguaggio completamente diverso e una dinamica narrativa molto mutata.

La mostra è incentrata su Tito Faraci - scrittore, sceneggiatore per Disney, Astorina, Sergio Bonelli Editore e curatore editoriale di Feltrinelli Comics - e sulle interazioni con molteplici disegnatori e personaggi. Tito Faraci è uno tra i più grandi sceneggiatori di fumetto che, con la sua carriera ultratrentennale, ha segnato molteplici cambiamenti del narrare a fumetti ed è stato testimone diretto e protagonista di una tra le epoche più prolifiche del fumetto.

Questa straordinaria varietà nei suoi lavori permette di avere una visione di insieme dei diversi approcci al media Fumetto, che sotto questa semplice parola comprende una grande varietà di stili, di generi, di tipologie di pubblicazioni, di approcci al lettore, storie seriali ed uniche, sperimentazioni; e contemporaneamente avere la possibilità di comprendere le evoluzioni dei linguaggi narrativi, la grande capacità del fumetto di adattarsi alla contemporaneità e di interpretarla con una forza che pochi altri media hanno. Il linguaggio allora muta, a volte incontra e a volte si scontra con questo mutamento, sempre più veloce, che caratterizza i nostri tempi.



La mostra porta allora il visitatore ad approfondire le straordinarie possibilità di un racconto a fumetti proponendo un percorso per filoni tematici. Così si rivela, attraverso le opere scelte, tutte sceneggiate da Faraci e disegnate da diversi artisti, come all'interno dello stesso genere il linguaggio muti significativamente ad ogni nuovo approccio, così come diventa interessante dare uno sguardo agli adattamenti a fumetti tratti da grandi opere del passato o contemporanee.

Il percorso si articola in quattro sezioni con una selezione di opere e delle quali saranno esposte 30 tavole totali:

### 1) L'avventura

La prima area tematica vuole evidenziare il legame tra i personaggi iconici del fumetto e i diversi generi narrativi: dal western alla fantascienza, dalla classicità ad un nuovo modo di presentare l'avventura;

Opere:

Enrique Breccia, *Tex- Capitan Jack*, Sergio Bonelli Editore

Bruno Brindisi, *Brad Barron N1 (Non umani)*, Sergio Bonelli Editore

Giuseppe Palumbo, *Eva Kant, quando Diabolik non c'era*, Astorina

Opera Disney

### 2) Il mistero

La seconda area tematica è incentrata su storie legate agli aspetti noir del fumetto, in cui trovano posto diversi approcci al genere, dalle imprese affascinanti di antieroi, magari ladri incorreggibili fino a storie dedicate a un pubblico di lettori più giovani;

Giuseppe Palumbo, *Gli anni perduti nel sangue*, Astorina

Ivo Milazzo, *Vinca il migliore*, Astorina

Opera Disney

### 3) Gli omaggi e gli adattamenti

La terza area tratta la tematica degli adattamenti dei capisaldi della letteratura e la loro trasposizione in fumetto. È un fronte molto interessante, in cui si evidenzia come nel fumetto le possibilità si moltiplichino nel presentare al lettore, in maniera seria o giocata, capisaldi della letteratura. A volte sono omaggi, a volte vere e proprie trasposizioni, che incuriosiscono e spingono il lettore a scoprire l'originale.

Bruno Brindisi, *Speciale Dylan Dog - Sulla rotta di Moby Dick*, Sergio Bonelli Editore

Francesco Ripoli, *Senza sangue (tratto dall'omonimo romanzo di Alessandro Baricco)*, Feltrinelli Comics

Opera Disney

### 4) La commedia e l'assurdo

La quarta tematica ci porta all'approfondimento di tematiche legate alla narrazione della nostra contemporaneità, alla satira fino al paradosso. Scopriamo allora interessanti interpretazioni grafiche e narrative, dalla elaborazione in toni scoppiettanti di storie d'amore dei nostri tempi, ambientate nelle nostre città vere e concrete, fino a progetti surreali che vedono protagonisti linguaggi derivanti magari da autori nati e cresciuti sul web e che al fumetto hanno imposto ritmi e linguaggi completamente nuovi o il rovesciamento di eroi in antieroi e viceversa.

Silvia Ziche, *Quei due*, Sergio Bonelli Editore

Sio, *Il pesce di lana e altre storie abbastanza belle (alcune anche molto belle, non tante, solo alcune)*, Feltrinelli Comics

Silvia Ziche, *Diabolik sottosopra*, Astorina

Opera Disney



## BREVE BIOGRAFIA DELLE PERSONALITÀ COINVOLTE:

**Barbara Baldi**, diplomata all'Accademia Disney di Milano nel 2000. Nel 2001 ha collaborato come colorista alla realizzazione di fumetti e libri per il mercato italiano, americano e francese. È illustratrice e colorista per diverse case editrici, tra le quali Pixar, Disney, Marvel, Eli Edizioni, DeAgostini, Piemme, Il Battello a vapore, Tunué, Les Humanoïdes Associés, Einaudi, Mondadori, Glénat Québec, Norma Editorial, Ici Même Editions, Oblomov Edizioni. Lucenera è il suo primo graphic novel, edito da Oblomov Edizioni nel novembre 2017 e "Ada", il suo secondo edito dalla stessa casa editrice nel novembre 2018.

**Alex Bertani**, grande appassionato di letture e fumetti. Nel 1994 entra nel reparto marketing della Marvel Italia, l'allora filiale italiana della Marvel USA. Nel 1998 assume la direzione di Pan Distribuzione, divisione distributiva di Panini (Panini S.p.A.), nel 2009 quella di *Senior Marketing Manager* e nel 2016 quella di *Direttore Publishing Mercato Italia*. Nel 2018 diventa anche *Direttore Editoriale* del settimanale *Topolino*.

**Mario Bellina** è autore e sceneggiatore televisivo, specializzato in programmi per l'infanzia e cartoni animati (*Albero Azzurro*, *Spike Team*, *Rob-O-Cod*). Consulente dei maggiori festival italiani di animazione, insegna sceneggiatura per l'animazione a Bottega Finzioni e da anni collabora con lo IED di Roma e la Rufa. Tra le sue pubblicazioni libri umoristici, per l'infanzia, e saggi su cinema e animazione come *Scrivere per l'animazione*, pubblicato da Dino Audino Editore.

**Sergio Brancato**, sociologo, scrittore e sceneggiatore, insegna Sociologia dei media presso l'Università di Napoli "Federico II". Studia i rapporti tra società, tecnologia e immaginario concentrandosi su cinema, letteratura di genere, fumetto, fiction televisiva, linguaggi digitali. È autore di numerosi libri, tra cui *Fumetti*.

**Tito Faraci**, sceneggiatore al lavoro su titoli italiani e internazionali, ha attraversato con il suo lavoro passaggi fondamentali per il panorama editoriale italiano, come autore regolare per Sergio Bonelli Editore, Astorina (Diabolik) e Disney, fino a sceneggiature originali per Spiderman. Oggi è inoltre curatore editoriale di Feltrinelli Comics.

**Marco Gervasio**, si diploma all'Accademia Disney ed inizia a pubblicare sul settimanale Topolino per collaborare poi assiduamente con la Walt Disney Company Italia come disegnatore e come sceneggiatore per Topolino e le altre testate disneyane come *PKNA*, *PK2* e *Pikappa*. Fa il suo esordio da autore completo nel 2002 con *Paperinik*. Nel 2012, realizza i testi e i disegni della nuova serie *Le strabilianti imprese di Fantomius, ladro gentiluomo*. Collabora anche con IDW Publishing firmando numerose copertine degli albi Disney USA.

**Mario Gomboli**, è il Direttore editoriale di Astorina e soggettista di Diabolik. Nel 1966 inizia una collaborazione ai soggetti di *Diabolik* con le due sorelle *Angela e Luciana Giussani*. Nel 1998 è chiamato da Luciana Giussani a "continuare la sua diabolika avventura" con il ruolo di socio e direttore generale della Casa Editrice Astorina, e dopo la scomparsa delle due editrici e scrittrici interamente l'impegno editoriale compiendo scelte innovative, con il coinvolgimento di nuovi autori.

**Igort**, lavora dalla fine degli anni Settanta come autore di fumetti, illustratore, saggista e musicista. Le sue opere sono regolarmente pubblicate in Francia, in Giappone e in numerosi altri paesi. Nel 2000 fonda e dirige la casa editrice Coconino Press, casa editrice che ha fatto conoscere in Italia i capolavori internazionali del romanzo a fumetti. Nel 2010, scrive e disegna *Quaderni Ucraini* (Strade Blu - Mondadori). Nel 2011 esce *Quaderni russi* (Strade Blu - Mondadori), un reportage disegnato sulle tracce della giornalista russa Anna Stepanovna Politkovskaja. Nel 2015 esce *Quaderni giapponesi*, un memoir a fumetti del suo periodo giapponese e di grande successo in Europa. Il suo lavoro di esplorazione saggistica e documentaristica attraverso il linguaggio del graphic novel è giunto anche in America. Scrive opere di narrativa e sceneggiature per il cinema.

**Giuseppe Palumbo**, è autore di fumetti dal 1986, anno in cui crea *Ramarro*, il primo supereroe masochista. Dalle riviste come *Frigidaire*, alla serie mainstream, *Diabolik*, ai graphic novel come *Escobar* prodotto da Dargaud, fino alle sperimentazioni con editori come Comma22 e Lavieri, Palumbo, sia autore completo che disegnatore puro, ha dimostrato che si può vivere anche senza andare mai in vacanza.

**Daniela Pietrini**, professore ordinario di Linguistica Italiana e Francese presso l'Università Martin-Luther di Halle-Wittenberg. Nata a Napoli, ha studiato alle università di Napoli, Heidelberg e Vienna. Nel 2007 ha conseguito il dottorato di ricerca in Linguistica italiana presso l'università di Heidelberg con una tesi sulla lingua dei fumetti Disney (*Parola di papero*, 2009, Cesati), mentre nel 2015 ha concluso l'abilitazione in Filologia romanza con un'analisi linguistica del discorso francese sulla famiglia (*Sprache und Gesellschaft im Wandel*, 2018, Lang).

**Marcello Serra**, docente di comunicazione e giornalismo presso l'Università Carlos III di Madrid, è laureato in "Scienze della comunicazione" presso l'Università "Roma la Sapienza" con una tesi in sociologia delle comunicazioni di massa (direttore: Alberto Abruzzese) e un Doctor Europaeus presso l'Università "Complutense" di Madrid con una tesi dal titolo "La semiosfera dei fumetti di supereroi" (regista: Jorge Lozano).